



Rules for attending “AMIGO” Japanese Class

〈For parents〉

1. We are asking for parents help by sending, picking up your children in way to AMIGO class to avoid accidents.
2. If you change your phone number, please contact Yachiyo Multicultural Center to let us know.

〈For everyone〉

1. Things to bring : pencils, eraser, notebooks and study materials such as textbooks , workbooks, homeworks, etc.
2. Avoid using smartphone, while studying.
3. Food and drink are not allowed inside the class except water.
4. The first floor is for the elementary school students and 2nd floor is for the junior and senior high school students only.
*Elementary school student also study at 2nd floor when some teacher tells to.

〈Class hours〉

Every Saturday (Close on the national holidays)

From 10:00 to 11:45

〈Classroom place〉

Yachiyo Multicultural Center (Yachiyo-shi Tabunka Koryu Center)

Tel: 047-487-6310

〈Access〉

Yachiyo-shi Murakami Chuo Shotengai street next to Monteyamazaki,,
In front of Elders network, Murakami Day Service.

Get off at Murakami-danchi dai-san bus stop, and 2 minutes' walk from there.

〈Tuition〉

Free of charge



中文（中国語）

2018年4月

AMIGO 儿童日语教室规则

<至监护人>

- 1, 到教室时的接送,由监护人负责。
- 2, 监护人的电话号码如若更换,请尽快与多文化交流中心联系。

<至同学们>

- 1, 所持物品:铅笔,橡皮,笔记本,所要学习的资料(教科书,练习册,回家作业等)。
- 2, 学习时请不要用使用手机。
- 3, 请不要带食物和饮料到教室(水除外)
- 4, 小学生使用一楼,中学生以上使用二楼
 - 老师们有指示时,小学生也可在二楼学习

<教室时间> 每周六(国定假日休息)

AM10:00---AM11:45

<教室所在地>八千代文化交流中心 047-487-6310

八千代市 村上团地中央商店街 もんてやまざきモンテヤマザキ隔壁

巴士站台【村上团地第三】下车 徒歩2分

(费用) 免费



Português (ポルトガル語)

Abril de 2018

Regras para para as Crianças participarem das aulas em Japonês AMIGO

〈Aos Pais e Responsáveis〉

1. A responsabilidade pela ida e vinda segura das crianças é inteiramente dos pais.
2. Caso haja alteração no número de telefone dos pais e/ou responsáveis, notifique imediatamente ao Centro Multicultural (Tabunka Center).

〈À todos〉

1. Materiais Necessários: Lápis, borracha, caderno e materiais para estudos como lição de casa, livros da escola ou qualquer outro que queira estudar.
2. Telefones Celulares são proibidos durante as aulas.
3. Não trazer bebida e nem comida para a aula.
Garrafa com água será permitido. (Suito ou garrafas que tenham tampa)
4. No primeiro andar está localizada a sala para os alunos do Shogakkou e no segundo andar a sala de aula para alunos do Chugakkou.
Obs: A professora pode pedir para que algum aluno do Shogakkou acompanhe as aulas na sala do segundo andar, juntos com os alunos do Chugakkou.

〈Horário das aulas〉

Todas as semanas, aos sábados, das 10:00AM às 11:45AM,
Não haverá aula nos feriados (Dias vermelhos do calendário).

〈Local〉

Centro Multicultural de Yachiyo (Yachiyo-shi Tabunka Koryu Center)
Tel: 047-487-6310

〈Acesso〉

Caso venha de ônibus, descer no ponto Murakami Dai-san, e caminhar aproximadamente 2 minutos. Ao lado da Loja Monte Yamazaki.

〈Taxa〉

Grátis



Español (スペイン語)
Abril del año 2018

“REGLAMENTOS DE LA CLASE AMIGOS”

〈Apoderados〉

1. Es responsabilidad de los Apoderados traer y llevar a los niños al estudio.
2. Informe al Centro Multicultural en caso de que cambie su nro telefónico.

〈Niños〉

1. Materiales a traer: Lápiz, goma de borrar, cuadernos, los libros de estudio.
(el libro de resolución de problemas, las tareas, etc.)
2. No se permite usar el Teléfono mientras se estudia.
3. No se permite traer comida, “sólo agua”.
4. Las salas están separadas por curso educativo. En el 1er piso, los niños de primaria, y en el 2do piso los niños de secundaria.
* El profesor decide y avisa sobre los cambios que hayan de sala.

〈El Horario del Estudio es fijo〉

Los Días Sábado, De 10:00 a 11:45 horas (descansa en caso de ser feriado).

〈Lugar〉

Centro Multicultural de Yachiyo (Yachiyo-shi Tabunka Koryu Center)

TEL: 047-487-6310

〈Manera de Acceso〉

Al costado del negocio MonteYamasaki que se encuentra en el lugar de tiendas del Murakami Danchi en la ciudad de Yachiyo.

Parada de Bus: Murakami Danchi Dai San (a 2 mints de la parada)

〈Precio〉

Gratuito